

2. Smernica 2000/78 a najmä jej článok 1 a článok 2 ods. 1 a 3 sa majú vykladať tak, že zákaz obťažovania, ktorý upravujú, nie je obmedzený výlučne na samotné osoby, ktoré sú zdravotne postihnuté. Pokiaľ je preukázané, že nežiaduce správanie, ktoré predstavuje obťažovanie a ktorého obeťou je zamestnanec, ktorý sám nie je zdravotne postihnutý, je spojené so zdravotným postihnutím jeho dieťaťa, ktorému venuje podstatnú časť starostlivosti, ktorú potrebuje, takéto správanie odporuje zákazu obťažovania uvedenému v predmetnom článku 2 ods. 3.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 237, 30.9.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 17. júla 2008  
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal  
Tribunale Amministrativo Regionale di Brescia – Taliansko)  
– ASM Brescia SpA/Comune di Rodengo Saiano**

(Vec C-347/06) (<sup>1</sup>)

*(Články 43 ES, 49 ES a 86 ES — Koncesia na služby  
vo verejnom záujme distribúcie plynu — Smernica 2003/55  
— Predčasné uplynutie prechodného obdobia — Zásada  
ochrany legitímnej dôvery a právnej istoty)*

(2008/C 223/09)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale Amministrativo Regionale di Brescia

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: ASM Brescia SpA

Žalovaná: Comune di Rodengo Saiano

Za účasti: Anigas – Associazione Nazionale Industriali del Gas

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunale Amministrativo Regionale di Brescia – Výklad článkov 43, 49 a 86 ods. 1 ES a článku 23 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES (Ú. v. EÚ L 176, s. 57; Mim. vyd. 12/002, s. 230) – Automatické predĺženie koncesii na prevádzkovanie služieb vo verejnom záujme distribúcie plynu

**Výrok rozsudku**

1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES nebráni tomu, aby právna úprava členského štátu, akou je úprava vo veci samej, stanovovala predĺženie za podmienok, ktoré určuje, prechodného obdobia, po uplynutí ktorého musí predčasne zaniknúť platnosť koncesie na distribúciu zemného plynu, akou je koncesia vo veci samej. Za týchto podmienok sa treba tiež domnievať, že článok 10 ES a zásada proporcionality tiež nebránia takejto právnej úprave.

2. Články 43 ES, 49 ES a článok 86 ods. 1 ES nebránia tomu, aby právna úprava členského štátu, akou je úprava vo veci samej, stanovovala predĺženie prechodného obdobia za podmienok, ktoré určuje, po uplynutí ktorého predčasne zanikne platnosť koncesie na distribúciu zemného plynu, akou je koncesia vo veci samej, pokiaľ sa takéto predĺženie môže považovať za nevyhnutné preto, aby sa umožnilo zmluvným stranám oslobodiť sa spod zmluvných vzťahov za prijateľných podmienok tak z hľadiska požiadaviek služby vo verejnom záujme, ako aj z hospodárskeho hľadiska.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 281, 18.11.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 10. júla 2008 –  
Bertelsmann AG, Sony Corporation of America/Komisia  
Európskych spoločností, Independent Music Publishers  
and Labels Association (Impala, medzinárodné združenie),  
Sony BMG Music Entertainment BV**

(Vec C-413/06 P) (<sup>1</sup>)

*(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kontrola koncentrácií podnikov — Spoločný podnik Sony BMG — Odvolanie proti zrušeniu rozhodnutia Komisie o vyhlásení koncentrácie za zlučiteľnú so spoločným trhom — Súdne preskúmanie — Rozsah — Požiadavky dokazovania — Úloha oznámenia o výhradách — Posilnenie alebo vytvorenie kolektívneho dominantného postavenia — Odôvodnenie rozhodnutí o povolení koncentrácie — Použitie dôverných informácií)*

(2008/C 223/10)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolatelia: Bertelsmann AG, (v zastúpení: P. Chappatte a J. Boyce, solicitors), Sony Corporation of America (v zastúpení: N. Levy, barrister, R. Snelders, advokát, T. Graf, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Independent Music Publishers and Labels Association (Impala) (v zastúpení: S. Crosby, solicitor a J. Golding, solicitors, I. Wekstein-Steg, advokátka), Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: A. Whelan a K. Mojzesowicz, splnomocnení zástupcovia), Sony BMG Music Entertainment BV (v zastúpení: N. Levy, barrister, R. Snelders, advokát, T. Graf, Rechtsanwalt)

## Predmet veci

Odvolaie podané proti rozhodnutiu Súdu prvého stupňa (tretej komory) z 13. júla 2006, Impala/Komisia (T-464/04), ktorým Súd prvého stupňa zrušil rozhodnutie Komisie z 19. júla 2004, ktorým sa koncentrácia týkajúca sa vytvorenia spoločného podniku zoskupujúceho činnosti Sony a Bertelsmann v oblasti hudobných nahrávok vyhlasuje za zlučiteľnú so spoločným trhom a s Dohodou o EHP (Prípád č. COMP/M.3333 – Sony/BMG)

## Výrok rozsudku

1. Rozsudok Súdu prvého stupňa Európskych spoločností z 13. júla 2006 Impala/Komisia (T-464/04) sa zrušuje.
2. Vec sa vracia Súdu prvého stupňa Európskych spoločností.
3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 17. júla 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Köln – Nemecko) – cp-Pharma Handels GmbH/Spolková republika Nemecko**

(Vec C-448/06) (<sup>1</sup>)

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Platnosť nariadenia (ES) č. 1873/2003 — Veterinárne liečivá — Nariadenie (EHS) č. 2377/90 — Maximálne limity rezíduí veterinárnych liečiv v potravinách živočíšneho pôvodu — Progesterón — Obmedzenie používania — Smernica 96/22/ES)**

(2008/C 223/11)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgericht Köln

## Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: cp-Pharma Handels GmbH

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

## Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verwaltungsgericht Köln – Platnosť nariadenia Komisie (ES) č. 1873/2003 z 24. októbra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu (EHS) č. 2377/90 stanovujúcemu postup Európskeho spoločenstva na určenie maximálnych limitov rezíduí veterinárnych liečiv v potravinách živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 275, s. 9; Mim. vyd. 03/040, s. 437) v rozsahu, v akom obmedzuje podmienky použitia progesterónu ako účinnej látky vo veterinárnych liečivách len na intravaginálne podávanie a vylučuje možnosť podávania tejto látky formou intramuskulárnej injekcie – Existencia alebo neexistencia právomoci Komisie stanoviť takéto obmedzenie vo vzťahu k článku 1 písm. a) a článku 3 nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 z 26. júna 1990, ktorým sa stanovuje postup spoločenstva na určenie maximálnych limitov rezíduí veterinárnych liečiv v potravinách živočíšneho pôvodu (Ú. v. ES L 224, s. 1; Mim. vyd. 03/010, s. 111) v spojení s č. 4 bodom 1 smernice Rady 96/22/EHS z 29. apríla 1996 o zákaze používania určitých látok s hormonálnym alebo tyrostatickým účinkom a beta-agonistov pri chove dobytky, ktorou sa zrušujú smernice 81/602/EHS, 88/146/EHS a 88/299/EHS (Ú. v. ES L 125, s. 3; Mim. vyd. 03/019, s. 64)

## Výrok rozsudku

Z preskúmania položenej otázky nevyplýva žiadna skutočnosť, ktorá by mohla mať vplyv na platnosť nariadenia Komisie (ES) č. 1873/2003 z 24. októbra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu Rady (EHS) č. 2377/90 stanovujúcemu postup Európskeho spoločenstva na určenie maximálnych limitov rezíduí veterinárnych liečiv v potravinách živočíšneho pôvodu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.